



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/25324
23 de febrero de 1993
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

CARTA DE FECHA 19 DE FEBRERO DE 1993 DIRIGIDA AL SECRETARIO
GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS
NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, deseo comunicarle que, en el período del 9 al 15 de febrero de 1993, la aviación estadounidense ha continuado violando el espacio aéreo iraquí, arrojando bengalas térmicas sobre diversas zonas, con fines de reconocimiento y provocación.

<u>Fecha</u>	<u>Detalles de las incursiones aéreas</u>
9 de febrero de 1993	a) Región septentrional: efectuaron incursiones 30 aviones que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 6.000 a 8.000 metros sobrevolaron las zonas de Al-'Amadiya, Zajo, Dehok, Mosul y Arbil. b) Región meridional: efectuaron incursiones 58 aviones que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Al-Busaya, Yalaiba, As-Samawa, Al-Jidhr, An-Nasiriya, Artawi, As-Salma, Qala'at Saleh, Al-Qurna y Basora.
10 de febrero de 1993	a) Región septentrional: no se observó ninguna actividad aérea en la región durante esa jornada. b) Región meridional: efectuaron incursiones 46 aviones que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Basora, An-Nasiriya, As-Samawa, Qala'at Saleh, As-Salman, Al-Lisq y Al-Busaya.

11 de febrero de 1993

a) Región septentrional: efectuaron incursiones 24 aviones que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 6.000 a 8.000 metros, sobrevolaron las zonas de Sad Dukan, Mosul, Arbil, Dohuk, Tall'afar, Zajo y Al-'Amadiya.

b) Región meridional: efectuaron incursiones 74 aviones que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 7.000 a 10.000 metros, sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, Basora, As-Salman, As-Samawa, Al-'Amara, Yalaiba y Al-Busaya.

A las 11.35 horas del día 11 de febrero de 1993, un avión del tipo TR 1 llevó a cabo un reconocimiento con fines hostiles en la zona meridional, alejándose a las 13.59 horas del mismo día en dirección al espacio aéreo saudita por la zona de Hafar Al Batin.

12 de febrero de 1993

a) Región meridional: efectuaron incursiones 24 aviones que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 7.000 a 9.000 metros sobrevolaron las zonas de Basora, An-Nasiriya, Qala'at Saleh, As-Samawa, Al-Jidhr, Al-Busaya, Artawi, As-Salman, Al-'Amara y Ushbaiya.

13 de febrero de 1993

a) Región septentrional: efectuaron incursiones 36 aviones que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 6.500 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dohuk, Zajo, 'Ayn Zala, Dukan, Al-'Amadiya y 'Ayn Zala.

A las 17.20 horas del día 13 de febrero de 1993, un avión enemigo arrojó bengalas térmicas sobre la zona de Mosul.

b) Región meridional: efectuaron incursiones 85 aviones que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 7.000 a 10.000 metros, sobrevolaron las zonas de Basora, Ushbaiya, As-Salman, Al-Busaya y Al-Qurna.

14 de febrero de 1993

a) Región septentrional: efectuaron incursiones 30 aviones que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 7.000 a 10.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Dohuk, Zajo, Al-'Amadiya y Arzbil.

b) Región meridional: efectuaron incursiones 73 aviones que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 6.000 a 8.500 metros, sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, As-Samawa, Al-'Amara, As-Salman, Basora, sur de Diwaniya, Qala'at Saleh y Al-Busaya.

/...

15 de febrero de 1993

a) Región septentrional: efectuaron incursiones 20 aviones que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 6.000 a 8.000 metros, sobrevolaron las zonas de Zajo, Dohuk, Al-'Amadiya, Mosul y Tall'afar.

b) Región meridional: efectuaron incursiones 74 aviones que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Basora, Al-'mara, An-Nasiriya, As-Samawa, As-Salman, Yalaiba y Al-Busaya.

16 de febrero de 1993

a) Región septentrional: Durante ese día no se observó ninguna actividad aérea enemiga en la región mencionada.

b) Región meridional: efectuaron incursiones 67 aviones que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, As-Samawa, As-Salman, Qala'at Saleh, Al-Qurna, Ushbaiya y Al-Busaya.

Le agradecería que hiciera distribuir esta carta como documento oficial del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nizar HAMDOON
Embajador
Representante Permanente
